

# JORNAL VOZ ATIVA

Jornal do Núcleo de Estudos e Pesquisas Sobre Voz da PUC-SP

Pró-Fono Departamento Editorial

Ano 5 Nº 3 Jornal 18

Carapicuíba, Agosto, 1998

Distribuição Gratuita

## EDITORIAL

Nos últimos meses tivemos a notícia de falecimento de quatro cantores: Tim Maia,

Nelson Gonçalves, Frank Sinatra e Leandro da dupla Leandro & Leonardo... Cada um deles, cantando em estilos completamente diferentes, fizeram a tristeza de seus fãs, que viram um pouco de seus momentos de alegria, melancolia ou dor-de-cotovelo se apagarem, mesmo que temporariamente, uma vez que a música imortaliza seu intérprete... Os hábitos e costumes, revelados nos momentos de retrospectiva da vida desses cantores, fazem com que o fonoaudiólogo repense sua prática junto aos profissionais da voz... Se quisermos continuar com uma parceria efetiva com esses profissionais, certamente temos que ter em mente que a estrada da Fonoaudiologia está apenas no início.



## LANÇAMENTOS

1. No "II - Seminário de Atualização em Cabeça e Pescoço da PUC - SP", que ocorrerá no próximo dia 26 de setembro às 17:30, haverá coquetel de lançamento do livro "Que Susto!", de autoria de **Maria Regina de Oliveira Affonso Walter**, que ao contar um pouco de sua vida, certamente auxiliará profissionais que lidam com pacientes laringectomizados. A editora é a **Pró-Fono**.

2. Fita vídeo: Voz, o som nosso... Elaborado pelas fonoaudiólogas Ana Maria Carvalho, Delmira Karmann, Estela Gomes e Susana Giannini, a fita de vídeo é um trabalho que procura atender ao fonoaudiólogo que atua na área de voz, seja em reabilitação ou em impoção vocal. Através de nasolaringoscopia direta, mostra a movimentação das pregas vocais em diversas situações, como voz falada, canto, escala musical, vibração, esforço vocal e outras. Enfim, trata-se de um filme objetivo, simples e de curta duração, que pode ser utilizado tanto na prática clínica como em palestras e cursos.

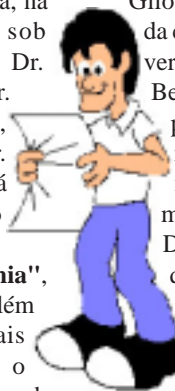
## A CONTECEU

1. "III Seminário do Serviço Integrado de Cabeça e Pescoço (SICP), do Hospital Nossa Sra. das Graças, realizado nos dias 28 a 31 de maio de 1998, em Curitiba, na Associação Médica do Paraná, sob coordenação do SICP Oncologista: Dr. Lauro Araki, Cirurgião Plástico Dr. Sandro Beira, ORL Dr. Carlos Sava, Fga. Carla Maffei e o Odontólogo Dr. Júlio C. Silva. O próximo Seminário já tem data marcada: 28 a 30 de maio de 1999.

2. "Curso Internacional em Goiânia", realizado de 2 a 4 de julho de 1998. Além da presença de vários profissionais brasileiros, o curso contou com o Professor James Case, Ph.D., Diretor de Serviços de Clínicas da *Arizona State University*, que ministrou o Curso de Voz profissional e Abuso Vocal.

3. "27th Annual Symposium: Care of the Professional Voice", aconteceu entre os dias 1 e 6 de junho na cidade da Filadélfia - EUA. Dos 60 trabalhos apresentados, o Brasil foi representado por um painel e 4 temas livres. Dois temas, abordando a análise do ataque vocal, um em indivíduos sem queixa vocal e outro em indivíduos com distúrbios da voz, foram apresentados, respectivamente, pelas Fgas. Ana Elisa

Ferreira e Glaucya Madazio. A Dr<sup>a</sup>. Mara Behlau falou sobre a configuração laríngea no assobio e no sussurro, e a Fga. Ingrid Gilow apresentou um estudo longitudinal da configuração laríngea em laringectomia vertical parcial. Além disso, a Dr<sup>a</sup>. Mara Behlau participou de uma mesa redonda para discussão de casos difíceis na reabilitação vocal. Um dos trabalhos mais discutido e considerado como a melhor apresentação foi elaborado pelo Dr. Jürgen Lampreche. O autor mostrou que a localização de tumores da laringe e cavidade nasal têm relação com a região de maior fixação de partículas poluentes inaladas através das vias respiratórias. Este ano a Conferência G. Paul Moore foi ministrada pelo Dr. Sten Gray, o qual discutiu questões da biologia molecular das pregas vocais. Como todo ano, esse Congresso contribuiu muito para os avanços na Fonoaudiologia e Laringologia, apresentando reflexões importantes para o conhecimento da voz humana. Durante o Simpósio, toda a delegação brasileira se empenhou na divulgação do "2nd World Voice Congress", que acontecerá no Brasil no próximo ano, e os americanos demonstraram apoio e adesão ao Congresso.



## NOTÍCIAS

Um passo para frente, dois para trás... No início de junho fomos surpreendidos com a notícia: "Médico americano realiza o primeiro transplante vocal da história e devolve a voz a paciente". Maravilhadas, soubemos que Heidler, de 40 anos, recebeu, numa cirurgia realizada na Clínica Cleveland, em Ohio, pela equipe médica de Marshall Srome, parte da garganta/laringe e a glândula tireóide de um doador. Heidler voltou a falar depois de 19



anos de "mutismo" decorrente de um acidente, no qual teve a garganta dilacerada. Embora não seja ainda uma cirurgia autorizada para pessoas que sofrem de câncer, em função da medicação aplicada paralelamente, percebe-se que é um avanço da Medicina e da Tecnologia na área de voz!!! Porém, dias depois, assistimos perplexas, num canal de TV a cabo, um debate entre veterinárias que discutiam a retirada das pregas vocais de cachorros, para que estes pudessem conviver pacificamente com moradores de apartamento!!!!

**Editor Geral:** Lésle Piccolotto Ferreira.

**Conselho Editorial:** Lésle Piccolotto Ferreira, Claudia A. Navarro, Márcia Helena M. Menezes, Sílvia M. Ramos

**Editor Executivo:** Heliane Campanatti Ostiz.

**Redação:** Programa de Estudos Pós graduados em Fonoaudiologia da PUC-SP.

**Supervisão Gráfica, Diagramação, Revisão de Português, Arte Final, Ilustração, Fotografia, Fitolito, Investimento e Financiamento:** Pró-Fono Departamento Editorial  
Tel.: (011) 429-3250 / 429-3973 - E-mail: profono@centerlink.com.br.

**Tiragem:** 7 000 exemplares.

**Periodicidade:** trimestral.

ISSN 0104-6993

ANOTE EM SUA  
AGENDA**1. "III Jornada Científica de Fonoaudiologia do Centro Universitário São Camilo".**

Data: 06 a 08 de agosto de 1998.  
Local: Delphin Hotel Guarujá - SP.  
Informações: (011) 272-6077  
Fax: (011) 215-2361  
E-mail: unisc@scamilo.br  
<mailto:unisc@scamilo.br>

**2. "Encontro de Cabeça e Pescoço da Fundação Oncocentro de São Paulo - Tema: Da Prevenção à Reabilitação".**

Data: 28 de agosto de 1998.  
Horário: 8h00m às 17h00m.  
Informações: (011) 280-5622 r.213

**3. "II Seminário de Atualização de Cabeça e Pescoço".**

Data: 26 de setembro de 1998.  
Local: PUC - SP  
Horário: das 8h00m às 18h00m.  
Taxa de inscrição: R\$ 15,00.  
Faculdade de Fonoaudiologia da PUC - SP.  
R. Monte Alegre, 984  
com Andrea.  
Informações: (011) 263-0718 com Sandra.

**4. "V Jornada Fonoaudiológica "Profª. Drª. Maria Inês Pegoraro-Krook" .**

Data: 23 a 26 de setembro de 1998.  
Local: Bauru.  
Informações: (014) 235-8363 / 2355-8367.

**5. "VII Congresso Brasileiro de Fonoaudiologia".**

Data: 08 a 11 de outubro de 1998.  
Local: Natal - RN.  
Informações: Secretaria da Sociedade Brasileira de Fonoaudiologia.  
Tel.: (011) 3873-4211 com Sueli.

**6. "XI Annual Pacific Voice Conference".**

Data: 05 a 07 de novembro de 1998.  
Local: San Francisco - Califórnia  
Informações: fax 510/444-7179  
350 Parnassus, Suite 501, San Francisco, CA 94117-3608  
E-mail: conference@pvsf.org  
www.pvsf.org

**7. "VIII Seminário de Voz - A Disfonia como Doença Ocupacional: Discussão de Estudo Multicêntrico".**

Data: 6 de novembro de 1998.  
Local: PUC - SP.  
Informações : (011) 263-0718 com Sandra.

O caso foi enviado pela Fga. Neusa Sales e supervisionado pelo Dr. Jeferson D'Avila (UFS/CEAOE), na Clínica Cardiodonto da Cidade de Aracaju, SE.

A presbifonia pode estar associada a outras patologias laríngeas, como disfonias funcionais de causa neurológica e organofuncionais, como nódulos, pólipos, cistos e até câncer de laringe (Behlau, M.S. & Pontes, P.A.L.- *Avaliação global da voz*. São Paulo, EPPM, 1990; Titze, I.R.- *Vocal fold physiology*. San Diego, 1993; Pinho, S.M.- As fendas glóticas e a terapia fonoaudiológica. In: Ferreira, L.P.- *Um pouco de nós sobre voz*. Carapicuíba, Pró-Fono, 1993). Desta forma, o objetivo

desta apresentação foi demonstrar o benefício da fonoterapia específica em um caso de presbifonia associado a nódulos de pregas vocais. Trata-se de paciente do sexo feminino, com 64 anos de idade. Refere queixa de rouquidão. Fala muito e canta em coral amador. Apresenta história pregressa de microcirurgia de laringe para pólipos de prega vocal. Na avaliação inicial apresentou qualidade vocal rouca-ásperata e na videolaringoscopia a presença de nódulos de pregas vocais. Realizou 20 sessões de fonoterapia específica, apresentando regressão total dos sintomas e dos nódulos. Concluindo, a fonoterapia específica é curativa e também eficaz na terceira idade, mesmo em presença de presbifonia.



## TESES DEFENDIDAS

**Título: "Um Século de Cuidados com a Voz Profissional Falada: a Contribuição da Fonoaudiologia"**

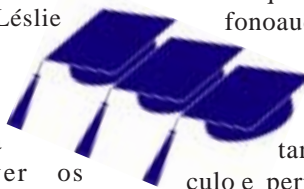
**Autora:** Thelma M. Thomé de Souza.

**Orientadora:** Profª. Drª. Lésle Piccolotto Ferreira.

**Instituição:** PUC-SP

**Resumo:** tendo como objetivo, por meio de pesquisa bibliográfica, descrever os cuidados com a voz profissional falada, citados do início do século até hoje, tanto por fonoaudiólogos como por outros profissionais, e demonstrar qual a contribuição unicamente fonoaudiológica a esta área, foram pesquisadas 28 fontes de autoria de profissionais de diversas áreas do conhecimento. Foram encontrados 48 fatores que podem interferir na voz. Destes, apenas 2 foram citados unicamente na primeira metade deste século, e posteriormente não foram mais mencionados pela Fonoaudiologia da maneira

como foram referidos anteriormente. Posteriormente, outros 35 cuidados foram citados por outros profissionais e por fonoaudiólogos. Foram 11 as descobertas que pertencem somente ao campo fonoaudiológico, representando contribuições específicas desta área aos cuidados com a voz. A maioria dos cuidados, portanto, aparece no início do século e perpetua-se até hoje. Atualmente estes cuidados são mencionados por fonoaudiólogos com as mesmas justificativas que eram referidas anteriormente por professores de canto e dicção. Outros foram complementados ou alterados devido ao desenvolvimento tecnológico que propiciou novas descobertas, principalmente nos campos da Anatomia e Fisiologia Vocal. Questões referentes a estas descobertas, assim como visões recentes com relação à Prevenção e Promoção em Saúde Vocal, indicam a necessidade de um maior aprofundamento de tais achados.



## ATENÇÃO

Se você trabalha com voz no Estado de São Paulo, e quer colaborar com a nossa pesquisa sobre riscos ocupacionais, ligue para (011) 263-0718 e peça para a Sandra enviar por carta ou fax o modelo do questionário a ser preenchido com seus pacientes. Até o dia 25/09/98 estaremos aguardando o recebimento dos mesmos para apresentá-los no "VIII Seminário de Voz", a ocorrer em 6/11/98.

## CARTAS PARA A REDAÇÃO

As cartas devem ser enviadas para a redação:

Programa de Estudos Pós-Graduados em Fonoaudiologia da PUC-SP. A/C Profª. Drª. Lésle Piccolotto Ferreira. R. Monte Alegre, 984, Perdizes, São Paulo, CEP: 05014-001, Telefax: (011) 3872-6413.